CONSEILS DE SÉCURITÉ
SAFETY INSTRUCTIONS

Évitez de regarder la lumière émise par le laser puisque l'exposition au rayon laser pendant une période prolongée peut être dangereuse pour les yeux.

Ne regardez pas directement le faisceau, ne l'observez pas avec des instruments optiques et ne placez pas le laser à la hauteur des yeux.

L'exposition de l'œil au faisceau de ce laser est considérée sécuritaire pendant un maximum de 1/4 de seconde. Le réflexe de clignement vous fournira normalement la protection adéquate.

Ne désassemblez pas le laser. Il ne comporte aucune pièce que vous pouvez réparer vous-même.

Ne modifiez jamais le laser. La modification de ce produit peut conduire à une exposition dangereuse au rayonnement laser.

N'utilisez pas le laser en présence d'enfants et ne laissez jamais un enfant utiliser le laser.

Gardez les piles hors de la portée des enfants.

Ne laissez pas le laser à la lumière directe du soleil pendant une longue période et ne l'exposez pas à des températures élevées. Le boîtier et certaines pièces internes sont en plastique et risquent de se déformer à cause de la chaleur.

Be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam as exposure to a laser beam for an extended time may be hazardous to your eyes.

Eye exposure to the beam of this laser is considered safe for a maximum of 1/4 second. Your blink reflex will normally provide adequate protection.

Do not stare directly into the beam or view directly with optical instruments or set up the laser at eye level.

Do not disassemble the laser tool. There are no user serviceable parts inside.

Do not modify the laser in any way. Modifying the tool may result in hazardous exposure to laser radiation.

Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.

Keep batteries out of reach of children.

Do not store the laser tool in direct sunlight or expose it to high temperatures. The housing and some internal parts are made of plastics and may become deformed at high temperatures.

ENTRETIEN
MAINTENANCE

Cet outil laser est scellé et calibré en usine à la précision spécifiée.

Il est recommandé d'effectuer un test de précision avant la première utilisation et des vérifications périodiques lors d'utilisations ultérieures, en particulier pour des mesures précises.

Ne court-circuitez jamais les piles, ne chargez pas de piles alcalines et ne jetez jamais de piles dans le feu.

Ne mélangez pas les piles usées et neuves. Remplacez les deux piles en même temps par des piles neuves identiques.

Retirez les piles du laser si vous ne l'utilisez pas pendant plusieurs mois.

Les pièces externes en plastique peuvent être nettoyées avec un linge humide. N'utilisez jamais de solvants. Utilisez un linge doux et sec pour essuyer toute humidité du laser avant de le ranger.

The laser tool is sealed and calibrated at the plant to the accuracy specified.

It's recommended to carry out an accuracy check before its first use and periodic checks during future use especially for precise layouts.

Do not short-circuit any battery, charge alkaline batteries or dispose of batteries in fire.

Do not mix old and new batteries. Replace both of them at the same time with new identical batteries.

Remove batteries if the tool will not be used for several months.

Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Never use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.

Les appareils et les piles ne doivent pas être mis aux rebuts, ils doivent être recyclés.

Appliances and batteries must not be put in the household garbage, they must be recycled.

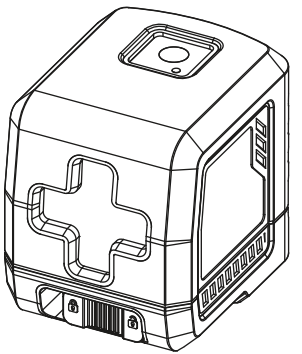
W2304

WULKEN®

GUIDE D'UTILISATION
USER GUIDE

NIVEAU LASER
LASER LEVEL

66002552



ATTENTION :
PRENEZ BIEN CONNAISSANCE DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION CONTENUES DANS CE GUIDE AVANT DE COMMENCER À UTILISER CE PRODUIT.

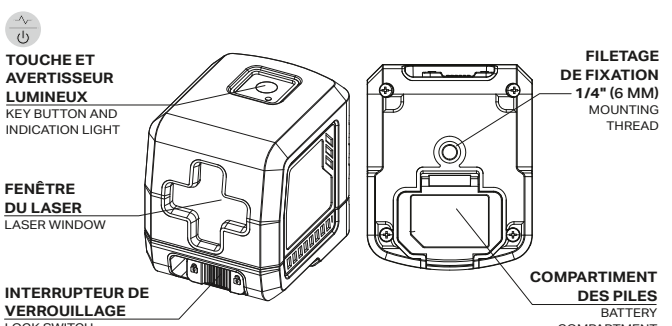
CAUTION:
READ AND FOLLOW ALL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS IN THIS GUIDE BEFORE USING THIS PRODUCT.

CARACTÉRISTIQUES
SPECIFICATIONS

CLASSIFICATION	**CATÉGORIE 2** CLASS 2
LONGUEUR D'ONDE LASER LASER WAVELENGTH	**505 – 550 NM**
PRÉCISION ACCURACY	**±1/8" (3 MM) À/TO 32' 10" (10 M)**
MISE À NIVEAU LEVELING RANGE	**4° (±1°)**
PORTÉE WORKING DISTANCE	**98' 5" (30 M)**
CAPACITÉ D'AUTONOMIE (HEURES) OPERATING TIME (HOURS)	**MODE 1 : 7** **MODE 2 : 10** **MODE 3 : 13** **MODE 4 : 16**
ALIMENTATION POWER SOURCE	**PILES / BATTERIES AA X 2**
INDICE DE PROTECTION INGRESS PROTECTION	**IP54**
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT OPERATION TEMPERATURE RANGE	**-10 °C – 50 °C (14 °F – 122 °F)**
TEMPÉRATURE D'ENTREPOSAGE STORAGE TEMPERATURE RANGE	**-25 °C – 75 °C (-13 °F – 167 °F)**

APERÇU
OVERVIEW

MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE POWER-SAVING MODE	**4 RÉGLAGES DE LUMINOSITÉ.** 4 BRIGHTNESS SETTINGS.
MODES NIVELLEMENT AUTOMATIQUE ET MANUEL SELF-LEVELING AND MANUAL MODES	**LE LASER S'AUTO-NIVELLE S'IL EST PLACÉ SUR UNE SURFACE PLANE À UNE INCLINAISON MOYENNE DE ± 4°.** THE LASER SELF-LEVELS IF PLACED ON A FLAT SURFACE WITHIN AVERAGE ±4° OF LEVEL.
IP54	**RÉSISTE À LA POUSSIÈRE, À L'EAU ET AUX CHOCS.** RESISTANT TO DUST, WATER AND SHOCKS.
MODE PULSATIONS PULSE MODE	**FONCTIONNE AVEC UN DÉTECTEUR POUR AUGMENTER LA PORTÉE (VENDU SÉPARÉMENT).** WORKS WITH A DETECTOR TO EXTEND DISTANCE RANGE (SOLD SEPARATELY).



FONCTIONNEMENT
OPERATION

Assurez-vous que l'interrupteur est à la position verrouillée dès que vous n'utilisez pas le laser et avant d'insérer ou de changer les piles.

Keep the switch in locked position when you are not using the laser and before inserting or changing batteries.

A. MODE AUTONIVELANT AUTOMATIQUE
AUTO SELF-LEVELING MODE

Placez l'interrupteur à la position déverrouillée pour allumer le laser en mode autonivelant. La lumière du laser clignotera, s'il y a une variation de ± 4° de la plage d'inclinaison.

Place the switch in unlocked position to turn on in self-leveling mode. The laser light flashes when it is 4° out of level.

B. MODE MANUEL
MANUAL MODE

Lorsque l'interrupteur est en position verrouillé, appuyez sur la touche pendant 3 secondes pour allumer le laser. Ce mode permet d'utiliser le laser manuellement à n'importe quel angle.

When the switch is in locked position press and hold the key button for 3 seconds. This mode allows to use the laser manually at any angle.

C. MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
POWER-SAVING MODE

Une fois le laser allumé, appuyez une 1ère fois brièvement sur la touche pour réduire la luminosité à 75%; une 2e fois pour réduire à 50%; une 3e fois pour réduire à 25%; et une 4e fois pour la remettre à 100%

When the laser is turned on, short press the key button a 1st time to reduce the brightness to 75%; a 2nd time to reduce to 50%; a 3rd time to reduce to 25%; a 4th time to restore the maximum brightness

D. MODE PULSATIONS (DÉTECTEUR VENDU SÉPARÉMENT)
PULSE MODE (DETECTOR SOLD SEPARATELY)

Appuyez brièvement sur la touche pour mettre le mode pulsations en marche. Appuyez plus longtemps sur la touche pour l'éteindre.

Short press the key button to turn the pulse mode on. Long press again to switch off the pulse mode.

E. AVERTISSEMENT DE PILE FAIBLE
LOW BATTERY ALERT

Lorsque les piles sont faibles, la lumière rouge clignote. Lorsque les piles sont à plat, la lumière rouge reste allumée et le laser s'éteint.

When the battery is low, the red indicator flashes. When the battery is very low, the red indicator light stays on and the laser line is turned off.